



ARMARIO ALTO CON NICHIO / ARMADIO PER NICCHIA

(ES)

ARMARIO ALTO CON NICHIO

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(IT) (MT)

ARMADIO PER NICCHIA

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(PT)

ARMÁRIO ALTO COM NICHIO

Indicações de montagem e segurança

(GB) (MT)

SLIMLINE STORAGE CABINET

Assembly and safety advice

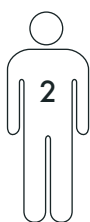
(DE) (AT) (CH)

NISCHENHOCHSCHRANK

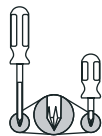
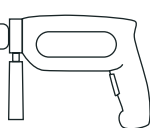
Montage- und Sicherheitshinweise

ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	11
IT/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	15
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	19
GB/MT	Assembly and safety advice	Page	22
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	25

Usted necesita / È necessario /
 Vai precisar de / You need /
 Sie benötigen:



6 mm

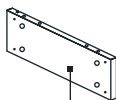


A

A  16x	B  16x	C  14x	D  17x
E  17x	F  2x	G  4x	H  1x
I  2x	J  4x	K  4x	L  1x
M  1x	N  1x		



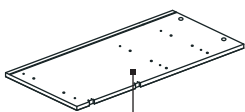
1 x **1**



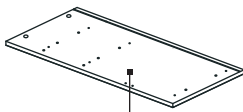
1 x **2**



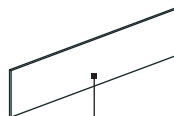
4 x **3**



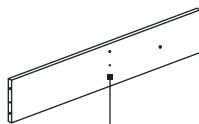
1 x **4**



1 x **5**



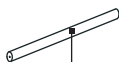
1 x **6**



1 x **7**



1 x **8**



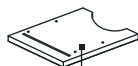
1 x **9**



1 x **10**



1 x **11**



2 x **12**



2 x **13**



2 x **14**



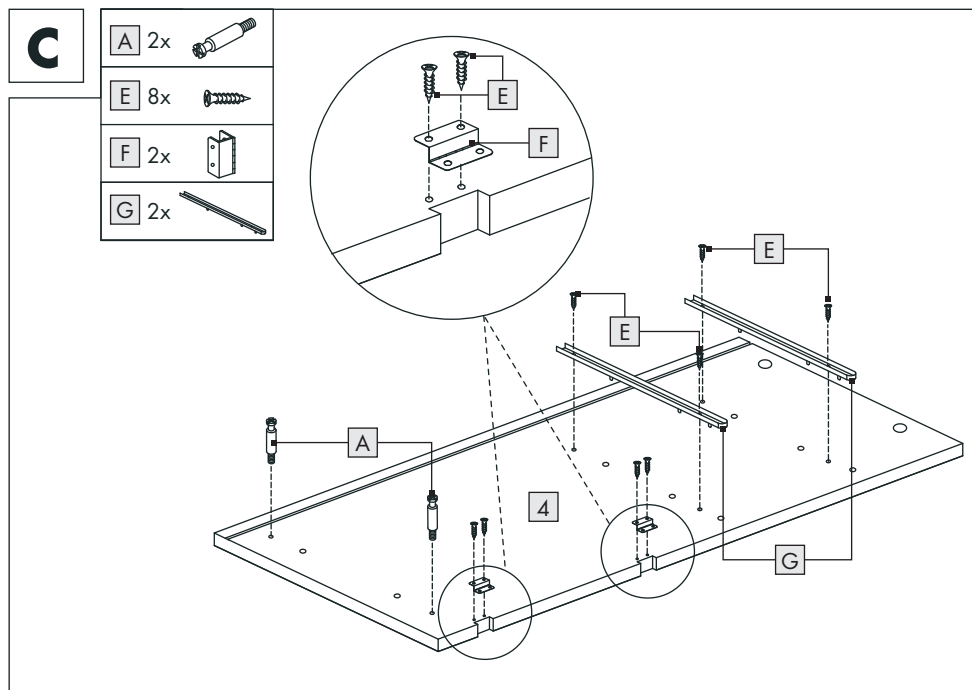
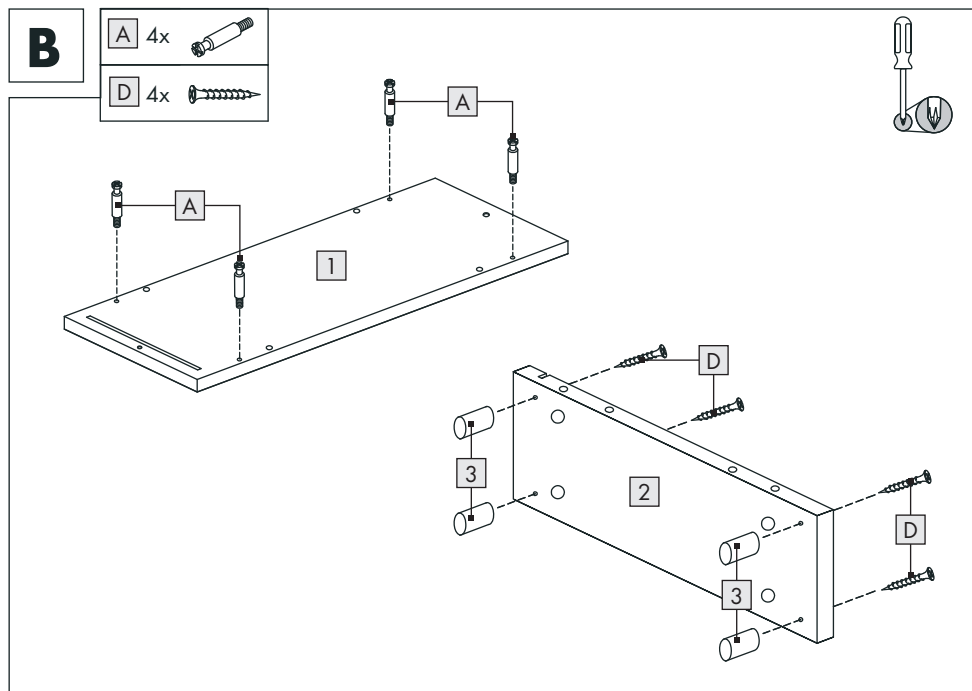
2 x **15**



2 x **16**

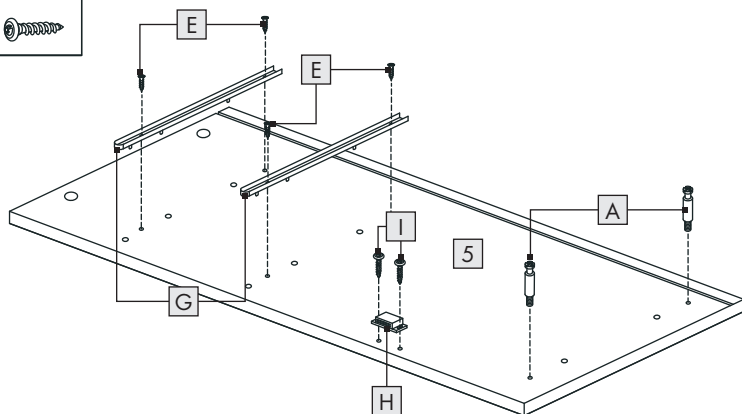


1 x **17**

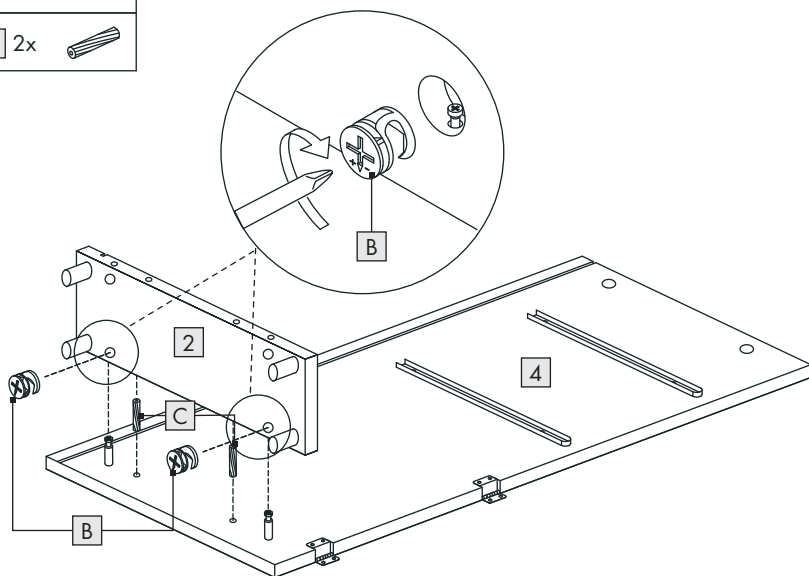


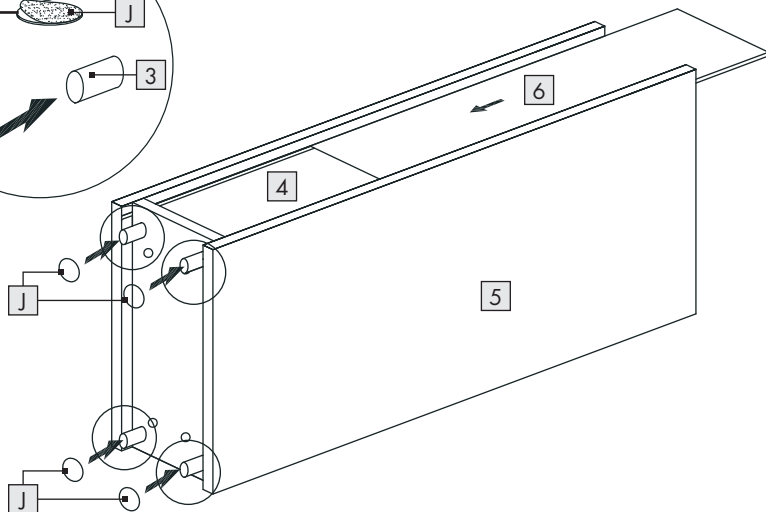
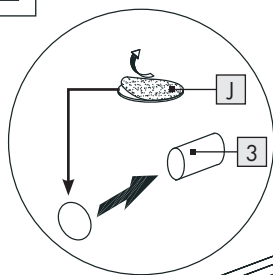
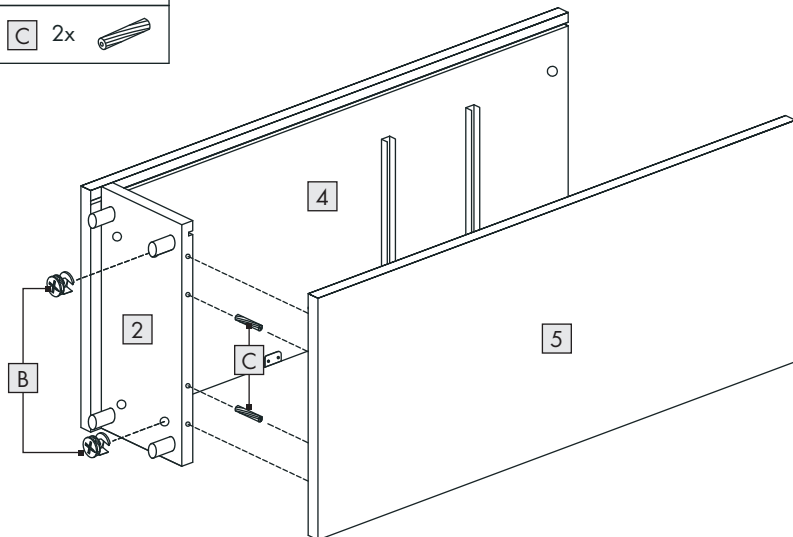
D

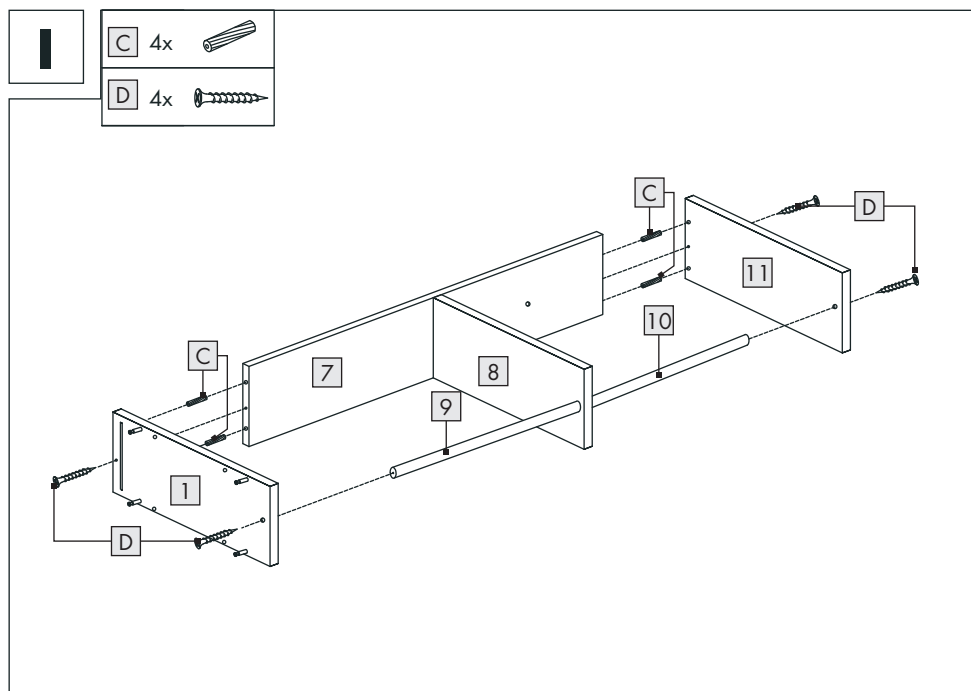
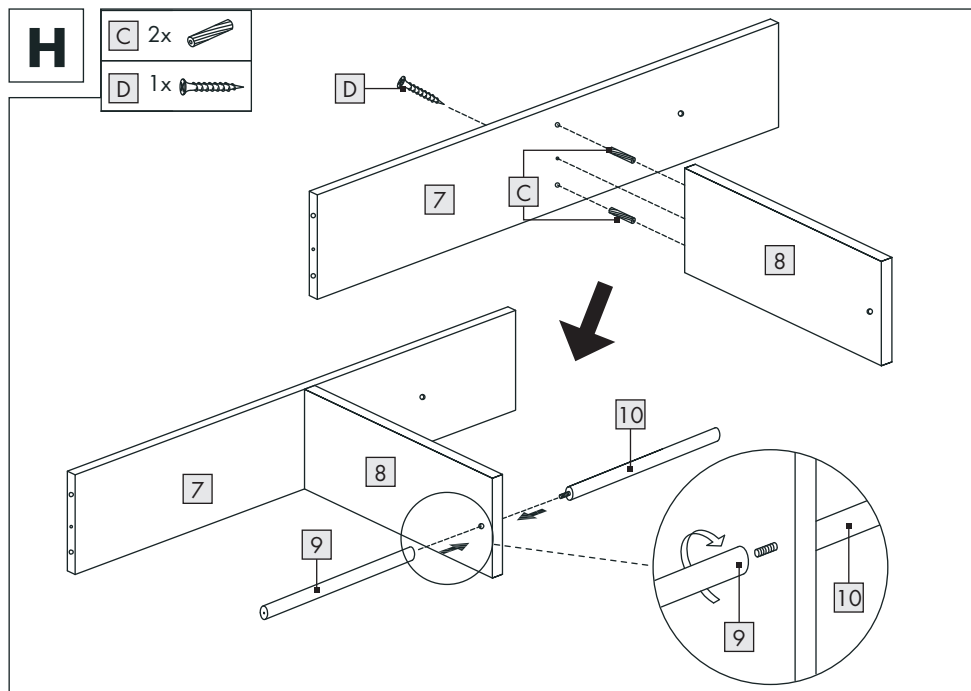
- | | | |
|---|----|---|
| A | 2x |  |
| E | 4x |  |
| G | 2x |  |
| H | 1x |  |
| I | 2x |  |

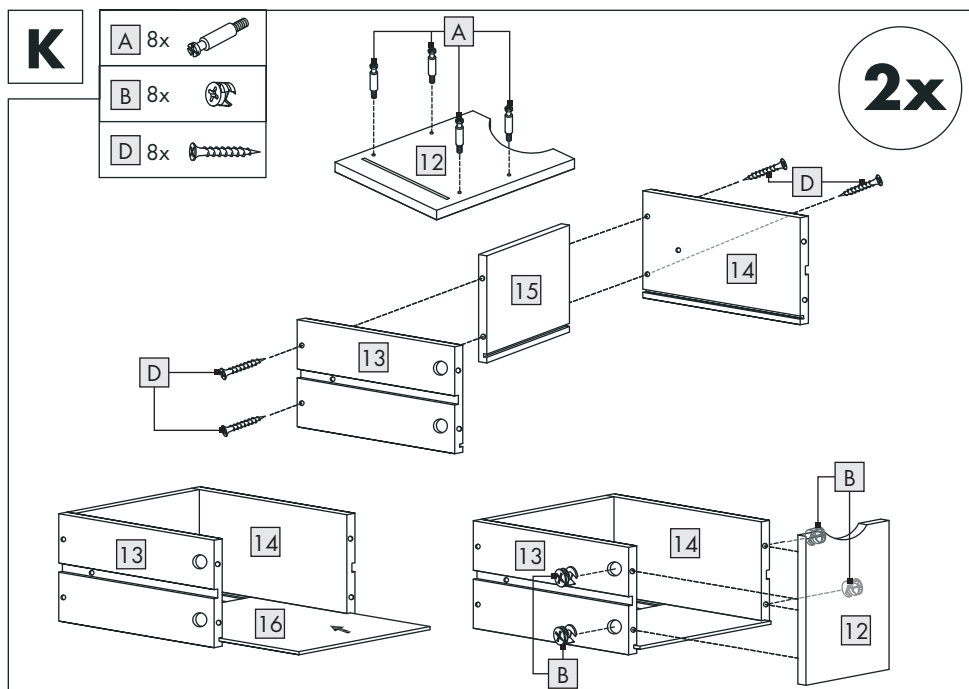
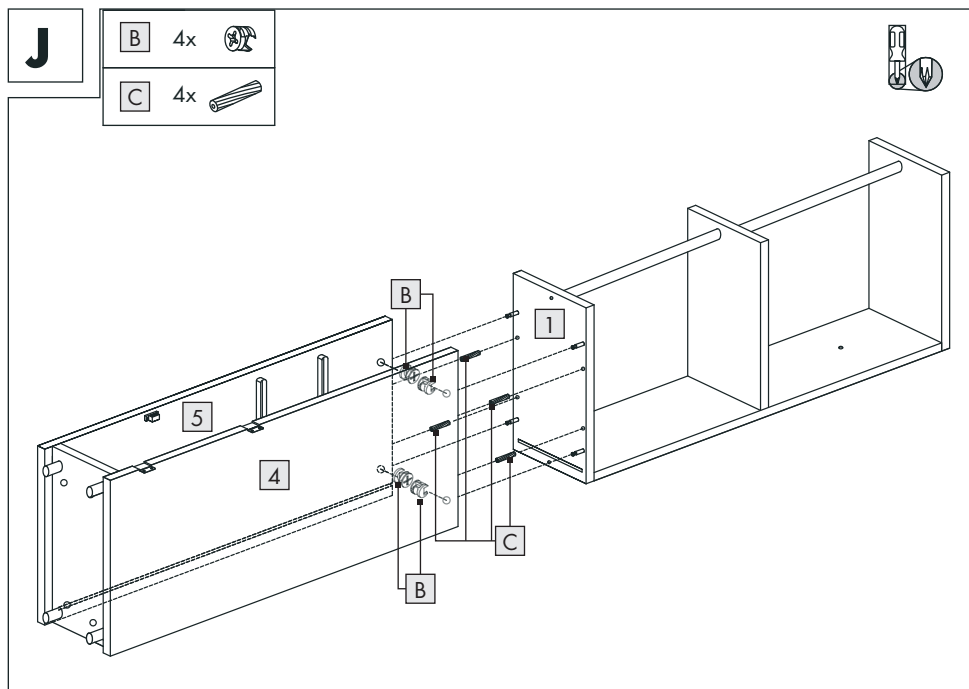
**E**

- | | | |
|---|----|---|
| B | 2x |  |
| C | 2x |  |



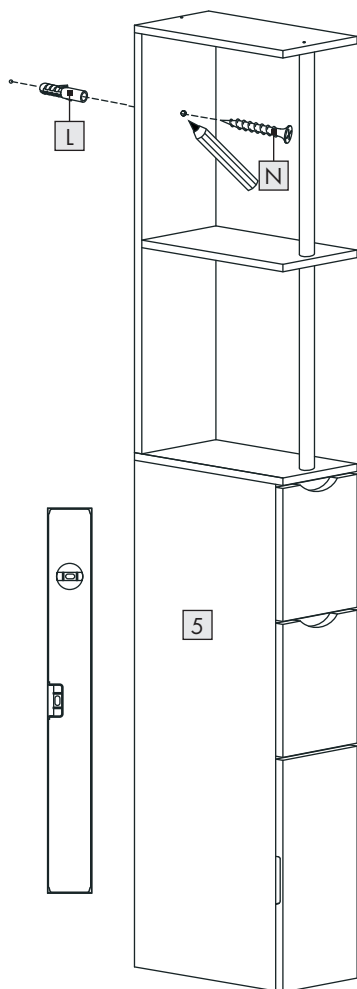
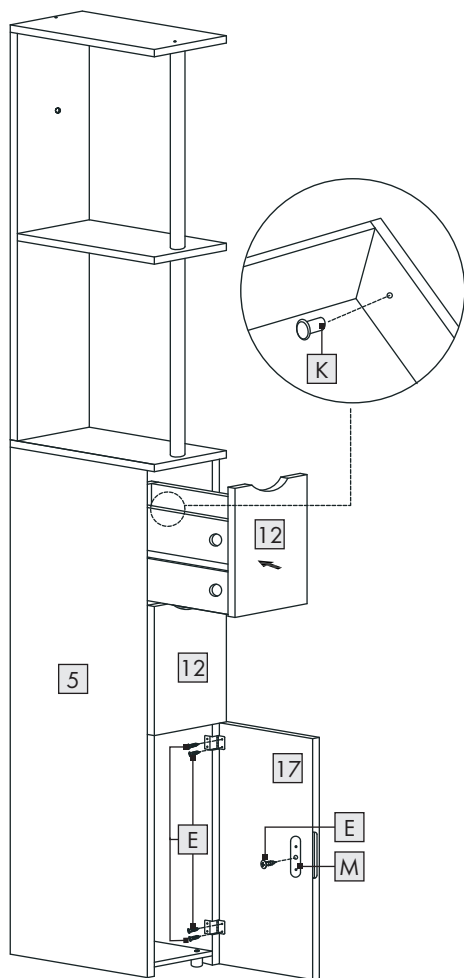
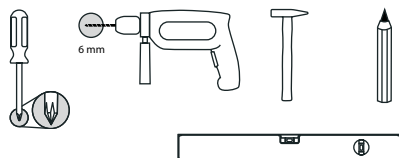




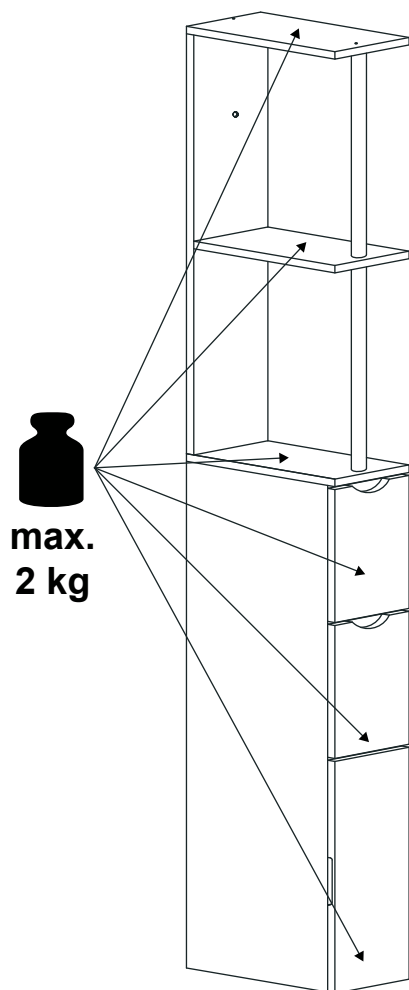


L

E 5x	
K 4x	
L 1x	
M 1x	
N 1x	



M




**max.
2 kg**

ARMARIO ALTO CON NICHOS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso conforme a lo previsto

Este producto es un estante que puede instalarse en un espacio reducido o nicho que tenga las dimensiones adecuadas (véase «Datos técnicos»). Este producto no está diseñado para colocarse libremente como estante en cualquier lugar de una habitación.

Este producto solo es apropiado para el uso privado en interiores. No se permite un uso distinto al descrito anteriormente ni la modificación del producto, lo que puede provocar lesiones y/o daños materiales en el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto está destinado exclusivamente al uso en interiores. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

● Volumen de suministro (fig. A)

- 1 1x Balda inferior
- 2 1x Placa de base
- 3 4x Pie
- 4 1x Lateral derecho
- 5 1x Lateral izquierdo
- 6 1x Pared trasera
- 7 1x Parte posterior
- 8 1x Balda central
- 9 1x Varilla inferior
- 10 1x Varilla superior
- 11 1x Balda superior
- 12 2x Frontal del cajón

- 13 2x Lateral del cajón, izquierdo
 - 14 2x Lateral del cajón, derecho
 - 15 2x Pared trasera del cajón
 - 16 2x Base del cajón
 - 17 1x Puerta
 - A 16x Pasador de conexión
 - B 16x Tornillo de leva
 - C 14x Taco de madera
 - D 17x Tornillo de madera
 - E 17x Tornillo de madera
 - F 2x Bisagra
 - G 4x Carril
 - H 1x Imán
 - I 2x Tornillo de madera
 - J 4x Protector deslizante
 - K 4x Tope de extracción del cajón
 - L 1x Taco
 - M 1x Placa metálica
 - N 1x Tornillo
- 1x Indicaciones de montaje y seguridad

● Datos técnicos

Material: Madera

Dimensiones: aprox. 15,2 x 136,5 x 33 cm
(ancho x alto x prof.)



Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones y asfixia! ¡Los niños pueden lesionarse o morir por asfixia, si juegan con el producto o el embalaje del producto!

- No deje que los niños jueguen con el producto ni con su embalaje.
- Vigile a los niños mientras estén cerca del producto.
- Mantenga el producto y el embalaje del producto fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!
¡No es apto para niños menores de 8 años!
¡Existe peligro de lesiones!

- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y pocos conocimientos deberán ser vigilados durante el uso del producto y/o se les deberá enseñar cómo usar el producto de forma segura, y deberán comprender los peligros que pueden causar si lo usan incorrectamente.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Los niños no deberán encargarse del mantenimiento y/o la limpieza del producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!
¡Está prohibido usar un producto defectuoso!
¡Existe peligro de lesiones!

- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para evitar el vuelco del producto, este debe montarse utilizando el dispositivo de fijación a pared suministrado.
- No utilice el producto si no sirve para el fin previsto o tiene daños o defectos.
 - Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros considerables para el usuario.
 - Si detecta algún defecto en el producto, solicite la revisión y, en caso necesario, la reparación del producto, antes de comenzar a utilizarlo de nuevo.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Peligro de lesiones! ¡Existe peligro de lesiones en caso de caída o vuelco del producto!

-  No utilice el producto como plataforma para alcanzar objetos o trabajar sobre ella. Nunca intente subirse al producto.

⚠ ¡No debe sobrecargar el producto con demasiado peso!

-  No coloque más de 2 kg de peso sobre ninguna balda o cajón del producto, véase la fig. M.

● **Montaje**

1. Retire por completo el material de embalaje.
2. Compruebe si ha recibido todas las piezas y si estas están intactas. Si faltan piezas o hay alguna pieza dañada, contacte con la dirección de servicio especificada.

⚠ ¡Peligro por daños materiales!

- Si monta el producto sobre suelos delicados, puede rayarlos o dañarlos.
- Antes del montaje, coloque una cubierta protectora o el propio embalaje del producto sobre la superficie donde piensa montarlo.
- Para el montaje, necesitará un taladro, un destornillador Phillips, un lápiz y, en caso necesario, un nivel de burbuja (ninguno de estos artículos se suministra con el producto).
- Monte el producto según se ilustra en las figuras de la B a la L.
- En caso necesario, utilice el martillo para insertar cuidadosamente los tacos de madera  en su sitio.

● **Instalación del producto**

- Asegúrese de que el suelo sobre el que va a instalar el producto sea firme y nivelado.
- Coloque o desplace cuidadosamente el producto en el nicho previsto para su instalación.
- Este nicho deberá tener, como mínimo, una anchura de 16 cm.

● **Fije el producto a la pared (fig. L)**

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

-  **¡No perforo ningún orificio en la pared donde piensa montar el producto sin haber comprobado primero que ninguna tubería de corriente, gas o agua pasa por esa pared! ¡Esto supone un peligro mortal!**
- ¡Si daña cualquier tubería de corriente, gas o agua, puede provocar situaciones peligrosas! Utilice detectores adecuados para comprobar que no hay tuberías ocultas en el área donde piensa montar el producto.

NOTA: El material de montaje suministrado no es adecuado para paredes hechas con ciertos tipos de materiales de construcción.

- Si tiene alguna duda acerca de si el material de fijación suministrado es adecuado para las condiciones existentes en su caso, pregunte al personal de una tienda especializada cuál sería el material de fijación adecuado.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

- ¡Para impedir el vuelco del producto, este debe fijarse a la pared!
- Para fijar el producto a la pared, necesita un taladro, un destornillador Phillips, un lápiz y, en caso necesario, un nivel de burbuja (ninguno de estos artículos se suministra con el producto).
- Fije el producto a la pared como se ilustra en la fig. L.

● **Limpieza y cuidado**

NOTA: Proteja las superficies del estante frente a líquidos y la humedad.

NOTA: ¡Peligro por daños materiales!

- ☐ Limpie el producto únicamente con un paño húmedo.
- ☐ Utilice solamente un detergente suave.
- ☐ No emplee agentes limpiadores agresivos ni productos químicos para limpiar el producto.
- ☐ No emplee utensilios de bordes afilados como, por ejemplo, espátulas o utensilios similares, ya que pueden dañar la superficie del producto.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 487768_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

ARMADIO PER NICCHIA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso previsto

Questo prodotto è uno scaffale che è possibile incassare in una nicchia di dimensioni adeguate (vedere "Dati tecnici").

Il prodotto non è quindi destinato a essere utilizzato come scaffale nello spazio libero.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso interno privato. L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in interni.

Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Contenuto della confezione (fig. A)

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | 1x Ripiano inferiore |
| 2 | 1x Base |
| 3 | 4x Piede |
| 4 | 1x Pannello laterale destro |
| 5 | 1x Pannello laterale sinistro |
| 6 | 1x Parete posteriore |
| 7 | 1x Pannello posteriore |
| 8 | 1x Ripiano centrale |
| 9 | 1x Asta inferiore |
| 10 | 1x Asta superiore |
| 11 | 1x Ripiano superiore |
| 12 | 2x Pannello frontale del cassetto |

- | | |
|----|--|
| 13 | 2x Pannello laterale sinistro del cassetto |
| 14 | 2x Pannello laterale destro del cassetto |
| 15 | 2x Parete posteriore del cassetto |
| 16 | 2x Base del cassetto |
| 17 | 1x Sportello |
| A | 16x Bullone |
| B | 16x Vite a camma |
| C | 14x Tassello in legno |
| D | 17x Vite per legno |
| E | 17x Vite per legno |
| F | 2x Cerniera |
| G | 4x Guida |
| H | 1x Magnete |
| I | 2x Vite per legno |
| J | 4x Scivolante protettivo |
| K | 4x Fermo per cassette |
| L | 1x Tassello |
| M | 1x Piastra metallica |
| N | 1x Vite |

1x Istruzioni di montaggio e sicurezza

● Dati tecnici

Materiale: Legno

Dimensioni: ca. 15,2 x 136,5 x 33 cm
(L x A x P)



Istruzioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni e soffocamento! Se giocano con il prodotto o l'imballaggio, i bambini possono ferirsi o soffocare!

- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto o l'imballaggio.
- Sorvegliare i bambini se vicino al prodotto.
- Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Non adatto a bambini sotto gli 8 anni. Sussiste il pericolo di lesioni!

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La manutenzione e/o la pulizia del prodotto non devono essere effettuate dai bambini.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Non utilizzare il prodotto se difettoso! Sussiste il pericolo di lesioni!

- ⚠ AVVERTENZA!** Per evitare che si ribalti, questo prodotto va utilizzato con il dispositivo di montaggio a parete fornito in dotazione.
- Non utilizzare il prodotto se non funziona correttamente, è danneggiato o è difettoso.
 - A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli.
 - Se si rileva un difetto nel prodotto, richiedere che venga controllato e, se necessario, riparato prima di un nuovo utilizzo.

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni! Pericolo di lesioni dovuto a ribaltamento o caduta.

-  Il prodotto non è un ausilio per sollevarsi. Non salire mai sul prodotto.

⚠ Non sovraccaricare il prodotto.

-  Caricare il prodotto solo fino al carico massimo di 2 kg per ripiano o cassetto; vedere la Fig. M.

● **Montaggio**

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Controllare che tutte le parti siano presenti e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo di assistenza fornito.

⚠ Pericolo di danni materiali!

- Il montaggio del prodotto su pavimenti sensibili può causare graffi o danni.
- Prima del montaggio, stendere una coperta o l'imballaggio del prodotto sulla superficie su cui si intende procedere.
- Per il montaggio si richiederà un trapano, un cacciavite a croce, una matita e, se necessario, una livella a bolla d'aria (non inclusi).
- Montare il prodotto come mostrato in Fig. B-L.
- Se necessario, utilizzare il martello per inserire con cautela i tasselli in legno .

● **Installazione del prodotto**

- Assicurarsi che la superficie su cui viene posizionato il prodotto sia solida e piana.
- Posizionare o spingere con attenzione il prodotto nella nicchia prevista.
- La nicchia deve avere una larghezza minima di 16 cm.

● **Fissare il prodotto a parete (Fig. L)**

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di morte!

-  **Non praticare fori nella parete senza aver prima verificato la presenza di condutture elettriche, del gas o idriche nel luogo di montaggio! Sussiste il pericolo di vita!**
- Danneggiare le condutture elettriche, del gas o idriche può causare situazioni pericolose! Utilizzare rilevatori adeguati per determinare se sono presenti condutture nascoste nell'area di lavoro.

INDICAZIONE: Il materiale di montaggio fornito non è adatto a tutte le pareti.

- Se non si è sicuri che il materiale di fissaggio fornito sia adatto alle condizioni esistenti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato per chiedere delucidazioni in merito.

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!

- Per ridurre il rischio di ribaltamento del prodotto, è necessario fissarlo a parete.
- Per fissare il prodotto a parete, si richiederà un trapano, un cacciavite a croce, una matita e, se necessario, una livella a bolla d'aria (non inclusi).
- Fissare il prodotto a parete come mostrato in Fig. L.

Pulizia e manutenzione

INDICAZIONE: Proteggere le superfici dei ripiani da umidità e bagnato.

INDICAZIONE: Pericolo di danni materiali!

- ☐ Pulire solo con un panno umido.
- ☐ Utilizzare solo un detergente delicato.
- ☐ Non utilizzare detergenti o prodotti chimici aggressivi..
- ☐ Non utilizzare prodotti taglienti, ad esempio spatole o simili, per non danneggiare la superficie.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 487768_2501) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt

ARMÁRIO ALTO COM NICHOS

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização prevista

Este produto é uma estante com dimensões adequadas para a colocação num nicho (ver "Dados técnicos").

O produto não foi concebido para ser utilizado como uma estante divisória.

O produto é adequado para o uso privado. Não é permitida uma utilização distinta da anteriormente descrita ou uma modificação do produto; isto pode causar ferimentos e/ou danos no produto. O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização inadequada. O produto destina-se exclusivamente à utilização em espaços interiores.

Este produto não se destina à utilização comercial.

● Conteúdo da entrega (imag. A)

- 1 1x Prateleira inferior da estante
- 2 1x Placa de base
- 3 4x Pé
- 4 1x Parte lateral direita
- 5 1x Parte lateral esquerda
- 6 1x Parede traseira
- 7 1x Parte traseira
- 8 1x Prateleira central da estante
- 9 1x Barra inferior
- 10 1x Barra superior
- 11 1x Prateleira superior da estante
- 12 2x Parte frontal da gaveta
- 13 2x Parte lateral esquerda da gaveta
- 14 2x Parte lateral direita da gaveta

- 15 2x Parte traseira da gaveta
 - 16 2x Fundo da gaveta
 - 17 1x Porta
 - A 16x Perno Minifix
 - B 16x Caixa Minifix
 - C 14x Bucha de madeira
 - D 17x Parafuso para madeira
 - E 17x Parafuso para madeira
 - F 2x Dobradiça
 - G 4x Calha
 - H 1x Íman
 - I 2x Parafuso para madeira
 - J 4x Protetor antiderrapante
 - K 4x Puxador da gaveta
 - L 1x Bucha
 - M 1x Placa de metal
 - N 1x Parafuso
- 1x Instruções de montagem e de segurança

● Dados técnicos

Material: Madeira
Dimensões: aprox. 15,2 x 136,5 x 33 cm
(L x A x P)



Instruções de segurança

⚠ AVISO! Perigo de asfixia e ferimentos! As crianças podem ficar feridas ou asfixiar caso brinquem com o produto ou a embalagem!

- Não deixe que as crianças brinquem com o produto ou a embalagem.
- Supervisione crianças perto do produto.
- Mantenha o produto e a embalagem fora do alcance de crianças.

⚠ AVISO! Risco de ferimentos! Não indicado para crianças com idade inferior a 8 anos! Existe risco de ferimentos!

- As crianças a partir dos 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas sem experiência ou conhecimentos devem ser supervisionadas e/ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e compreender os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.

- A manutenção e/ou limpeza do produto não podem ser realizadas por crianças.

⚠️ AVISO! Risco de ferimentos! Os produtos com defeito não devem ser utilizados! Existe risco de ferimentos!

⚠️ AVISO! Para evitar tombar, este produto deve ser utilizado com o suporte de montagem na parede fornecido.

- Não utilize o produto caso apresente mau funcionamento, danos ou defeito.
- Reparações indevidas podem causar perigos significativos para o utilizador.
- Se detetar um defeito no produto, solicite a verificação ou, se necessário, a reparação do produto antes de o colocar novamente em funcionamento.

⚠️ CUIDADO! Risco de ferimentos! Existe risco de ferimentos devido a quedas!

-  O produto não é auxiliar de escada. Nunca trepe pelo produto.

⚠️ O produto não pode ser sobrecarregado!

-  Cada prateleira ou gaveta do produto possui uma capacidade de carga máxima de 2 kg, ver imag. M.

● Montagem

1. Elimine todos os materiais de embalagem.
2. Verifique a integridade do conteúdo e se apresenta danos. Se for o caso, entre em contacto com o endereço de assistência indicado.

⚠️ Risco de danos materiais!

- A montagem do produto pode causar danos ou riscos em pavimentos delicados.
- Antes da montagem, estenda uma manta ou a embalagem do produto na área onde será realizada a montagem do produto.
- Para a montagem irá precisar de um berbequim, uma chave de parafusos Philips, um lápis e, se necessário, um nível de bolha (não incluídos no conteúdo da entrega).
- Monte o produto conforme ilustrado na imag. B à imag. L.

- Se necessário, utilize um martelo para inserir as buchas de madeira  cuidadosamente.

● Instalar o produto

- Certifique-se de que a superfície na qual o produto será instalado é estável e plana.
- Coloque ou deslize o produto cuidadosamente para o nicho previsto para o mesmo.
- O nicho deve apresentar uma largura mínima de 16 cm.

● Fixar o produto na parede (imag. L)

⚠️ AVISO! Perigo de morte!

-  **Não perfure a parede sem verificar previamente se existem ligações elétricas, tubagens de água ou gás no local de montagem desejado! Existe perigo de morte!**

- Danificar ligações elétricas, tubagens de água ou gás pode causar situações perigosas! Utilize detetores apropriados para determinar se existem ligações ou tubagens ocultas na área de trabalho.

NOTA: O material de montagem fornecido não é adequado para todos os tipos de parede.

- Caso não tenha a certeza se o material de fixação fornecido é adequado para as condições existentes, informe-se sobre o material de fixação adequado junto do comércio especializado.

⚠️ AVISO! Risco de ferimentos!

- O produto deve ser fixo à parede para evitar que tombe!
- Para a fixação do produto à parede irá precisar de um berbequim, uma chave de parafusos Philips, um lápis e, se necessário, um nível de bolha (não incluídos no conteúdo da entrega).
- Fixe o produto à parede conforme ilustrado na imag. L.

● **Limpeza e manutenção**

NOTA: Proteger as superfícies das prateleiras da humidade.

NOTA: Risco de danos materiais!

- ☐ Limpar apenas com um pano húmido.
- ☐ Utilize apenas detergentes suaves.
- ☐ Não utilizar produtos químicos nem detergentes abrasivos.
- ☐ Não utilizar produtos afiados, como, p. ex., espátulas ou algo semelhante, pois pode danificar a superfície.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 487768_2501) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849093

E-Mail: owim@lidl.pt

SLIMLINE STORAGE CABINET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a shelf that can be rolled into a niche with appropriate dimensions (see 'Technical specifications').

The product is not intended as a freestanding shelf in a room.

This product is intended for use indoors in private households. Any other use or modifying the product is prohibited and can result in injuries and/or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery (Fig. A)

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | 1x Shelf bottom |
| 2 | 1x Base plate |
| 3 | 4x Stand base |
| 4 | 1x Side part right |
| 5 | 1x Side part left |
| 6 | 1x Rear wall |
| 7 | 1x Rear part |
| 8 | 1x Shelf middle |
| 9 | 1x Pole bottom |
| 10 | 1x Pole top |
| 11 | 1x Shelf top |
| 12 | 2x Drawer front |
| 13 | 2x Drawer side part left |
| 14 | 2x Drawer side part right |
| 15 | 2x Drawer rear wall |

- | | |
|----|----------------------------|
| 16 | 2x Drawer base |
| 17 | 1x Door |
| A | 16x Connecting bolts |
| B | 16x Cam screw |
| C | 14x Wooden dowel |
| D | 17x Wood screw |
| E | 17x Wood screw |
| F | 2x Hinge |
| G | 4x Rail |
| H | 1x Magnet |
| I | 2x Wood screw |
| J | 4x Protective glide |
| K | 4x Drawer pull-out stopper |
| L | 1x Wall plug |
| M | 1x Metal plate |
| N | 1x Screw |

1x Assembly and safety advice

● Technical specifications

Material: Wood

Dimensions: approx. 15.2 x 136.5 x 33 cm
(W x H x D)



Safety information

⚠ WARNING! Risk of injury and suffocation! If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

⚠ WARNING! Risk of injury! Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!

- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.

- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children.

⚠ WARNING! Risk of injury! A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

⚠ WARNING! In order to prevent overturning this product must be used with the wall attachment device provided.

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.
- If you find a defect in the product, have the product checked and repaired if necessary before putting it back into operation.

⚠ CAUTION! Risk of injury! There is a risk of injury from tumbling or falling.

-  The product is not a climbing aid. Never climb up the product.

⚠ The product is not allowed to be overloaded!

-  Load the product only up to the maximum load of 2 kg per shelf or per drawer, see Fig. M.

● **Assembly**

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged. If this is not the case, notify the specified service address.

⚠ Risk of damage to property!

- Mounting the product on sensitive floors may scratch or damage them.
- Prior to assembly, lay out a blanket or the packaging on which to assemble the product.
- To assemble the product you will need a drill, a Phillips screwdriver, a pencil and a spirit level (not included in the scope of supply).
- Mount the product as shown in Fig. B to Fig. L.
- If necessary, use the hammer to carefully knock in the wooden dowels .

● **Setting up the product**

- Make sure that the surface on which the product is placed is firm and level.
- Carefully place or slide the product into the niche intended for the product.
- The niche must have a minimum width of 16 cm.

● **Fasten product to the wall (Fig. L)**

⚠ WARNING! Fatal danger!

-  **Do not drill a hole in the wall without checking the intended installation position for electrical, gas or water lines first! There is a risk of fatal injuries!**
- Damage to electrical, gas or water lines can cause dangerous situations! Use appropriate detectors to determine whether hidden lines are situated in the work area.

NOTE: The supplied mounting material is not suitable for all wall materials.

- If you are not sure whether the supplied mounting material is suitable for the existing conditions, ask your specialist dealer for suitable mounting material.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- To prevent the product from tipping over, the product must be attached to the wall!
- To attach the product to the wall, you will need a drill, a Phillips screwdriver, a pencil and, if necessary, a spirit level (not included in the scope of supply).
- Attach the product to the wall as shown in Fig. L.

● **Cleaning and care**

NOTE: Protect storage surfaces from moisture or humidity.

NOTE: Danger of material damage!

- Only clean with a damp cloth.
- Only use a mild detergent.
- Do not use any strong detergents and/or chemicals.
- Do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 487768_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(MT) Service Malta

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt

NISCHENHOCHSCHRANK

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Regal, das in eine Nische mit passenden Ausmaßen (siehe „Technische Daten“) gestellt werden kann. Das Produkt ist nicht dazu gedacht, als Regal frei im Raum zu stehen.

Das Produkt ist für den privaten Innenbereich geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang (Abb. A)

- 1 1x Regalboden unten
- 2 1x Bodenplatte
- 3 4x Standfuß
- 4 1x Seitenteil rechts
- 5 1x Seitenteil links
- 6 1x Rückwand
- 7 1x Rückenteil
- 8 1x Regalboden Mitte
- 9 1x Stange unten
- 10 1x Stange oben
- 11 1x Regalboden oben

- 12 2x Schubladen-Front
 - 13 2x Schubladen-Seitenteil links
 - 14 2x Schubladen-Seitenteil rechts
 - 15 2x Schubladen-Rückwand
 - 16 2x Schubladen-Boden
 - 17 1x Tür
 - A 16x Verbindungsbolzen
 - B 16x Nockenschraube
 - C 14x Holzdübel
 - D 17x Holzschraube
 - E 17x Holzschraube
 - F 2x Scharnier
 - G 4x Schiene
 - H 1x Magnet
 - I 2x Holzschraube
 - J 4x Schutzgleiter
 - K 4x Schubladen-Auszugstopper
 - L 1x Dübel
 - M 1x Metallplatte
 - N 1x Schraube
- 1x Montage- und Sicherheitshinweise

● Technische Daten

Material: Holz
Maße: ca. 15,2 x 136,5 x 33 cm
(W x H x D)



Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr! Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

⚠️ WARNUNG! Um ein Umkippen zu verhindern, muss dieses Produkt mit der mitgelieferten Wandbefestigungsvorrichtung verwendet werden.

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Es besteht Verletzungsgefahr durch Stürzen oder Fallen!

-  Das Produkt ist keine Steighilfe. Klettern Sie niemals am Produkt hoch.

⚠️ Das Produkt darf nicht überlastet werden!

-  Belasten Sie das Produkt nur bis zur maximalen Traglast von 2 kg je Regalboden bzw. je Schublade, siehe Abb. M.

● Montage

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

⚠️ **Gefahr von Sachschäden!**

- Durch die Montage des Produkts auf empfindlichen Böden können diese verkratzt bzw. beschädigt werden.
- Legen Sie vor der Montage eine Decke oder die Verpackung des Produkts auf der Fläche, auf der Sie das Produkt montieren, aus.
- Zur Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine, einen Kreuzschlitz-Schraubendreher, einen Bleistift und bei Bedarf eine Wasserwaage (nicht im Lieferumfang).
- Montieren Sie das Produkt wie in Abb. B bis Abb. L gezeigt.
- Falls notwendig, benutzen Sie den Hammer, um die Holzdübel  vorsichtig einzuschlagen.

● **Produkt aufstellen**

- Achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf den das Produkt gestellt wird, fest und eben ist.
- Stellen bzw. schieben Sie das Produkt vorsichtig in die für das Produkt vorgesehene Nische.
- Die Nische muss eine Mindestbreite von 16 cm haben.

● **Produkt an der Wand befestigen (Abb. L)**

⚠️ WARNUNG! Lebensgefahr!

-  **Bohren Sie kein Loch in eine Wand, ohne vorher die angedachte Montagestelle auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen zu prüfen! Es besteht Lebensgefahr!**
- Die Beschädigung von Strom-, Gas- oder Wasserleitungen kann gefährliche Situationen heraufbeschwören! Benutzen Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob im Arbeitsbereich verborgene Leitungen liegen.

HINWEIS: Das mitgelieferte Montagematerial ist nicht für alle Wandwerkstoffe geeignet.

- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für die vorhandenen Gegebenheiten geeignet ist, informieren Sie sich im Fachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial.

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Um ein Umkippen des Produkts zu verhindern, muss das Produkt an der Wand befestigt werden!
- Zur Befestigung des Produkts an der Wand benötigen Sie eine Bohrmaschine, einen Kreuzschlitz- Schraubendreher, einen Bleistift und bei Bedarf eine Wasserwaage (nicht im Lieferumfang).
- Befestigen Sie das Produkt wie in Abb. I gezeigt an der Wand.

Reinigung und Pflege

HINWEIS: Ablageoberflächen vor Nässe oder Feuchtigkeit schützen.

HINWEIS!: Gefahr von Sachschäden!

- ☐ Nur mit einem feuchten Lappen reinigen.
- ☐ Benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel.
- ☐ Keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden.
- ☐ Keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487768_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11881

Version: 07/2025

IAN 487768_2501

